



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/664  
20 July 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 ИЮЛЯ 1998 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА  
БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что в период с 1 по 15 июля 1998 года самолеты Соединенных Штатов продолжали нарушать воздушное пространство Иракской Республики, ведя разведку и совершая провокационные действия. Подробные сведения об этом изложены в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас вмешаться с целью прекращения этих действий, которые, будучи грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Иракской Республики.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у мирного населения и наносить материальный ущерб частной и государственной собственности. Иракская Республика сохраняет за собой право потребовать юридической компенсации за ущерб, наносимый иракскому народу и Иракской Республике в результате этих действий.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

Нарушения воздушного пространства Ирака и нанесенный  
ущерб в период 1-15 июля 1998 года

1. В северном районе было совершено 104 самолето-пролета со скоростью 600-900 км/час и на высоте 6000-9000 м над следующими иракскими городами и поселениями: Дахук, Мосул, Эль-Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар, Равандуз, Кёй-Санджак и Эр-Рабия.
2. В южном районе было совершено 483 самолето-пролета со скоростью 600-900 км/час на высоте 6000-9000 м над следующими иракскими городами и поселениями: Эн-Насирия, Эс-Самава, Артави, Ушбайя, Джалиба, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Чабайш, Эш-Шинафия, Эр-Румайта, Басра, Эль-Хай, Эш-Шатра, Амара, Калъат-Сикар, Сафван, Сук-эш-Шуюх, Хамза, Маймуна, Абу-Сухайр, Эт-Тактакана, Эр-Рифайи, Эн-Наджаф, Шитата, Эль-Амгар, Маанийя, Калъат-Салих, Али-эш-Шарки и Нухайб.
3. Разведывательный самолет Соединенных Штатов TP-1 десять раз нарушал воздушное пространство Иракской Республики, пролетая со скоростью 600 км/час на высоте 20 000 м.
4. В 13 ч. 30 м. и в 14 ч. 00 м. 1 июля 1998 года воздушные суда Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
5. В 10 ч. 15 м. и в 11 ч. 00 м. 2 и 3 июля 1998 года воздушные суда Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
6. В 10 ч. 15 м. 7 июля 1998 года звено ВВС Соединенных Штатов в составе двух самолетов преодолело звуковой барьер над городом Садд-Саддам.
7. В 09 ч. 50 м., в 09 ч. 17 м., в 09 ч. 35 м., в 09 ч. 40 м., в 09 ч. 50 м. и в 12 ч. 35 м. 8 июля 1998 года воздушные суда Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
8. В 08 ч. 05 м. и в 09 ч. 45 м. 11 июля 1998 года воздушные суда Соединенных Штатов нарушили воздушное пространство Ирака над городом Умм-Каср.
9. В 12 ч. 03 м. 11 июля 1998 года звено ВВС Соединенных Штатов в составе двух самолетов сбросило восемь тепловых ловушек над районом Рабийя в мухафазе Ниневия.
10. В 10 ч. 30 м. 13 июля 1998 года звено ВВС Соединенных Штатов в составе двух самолетов преодолело звуковой барьер над городом Мосул.
11. В 11 ч. 10 м. 14 июля 1998 года звено ВВС Соединенных Штатов в составе двух самолетов преодолело звуковой барьер над районом Эль-Кош (город Мосул).

-----